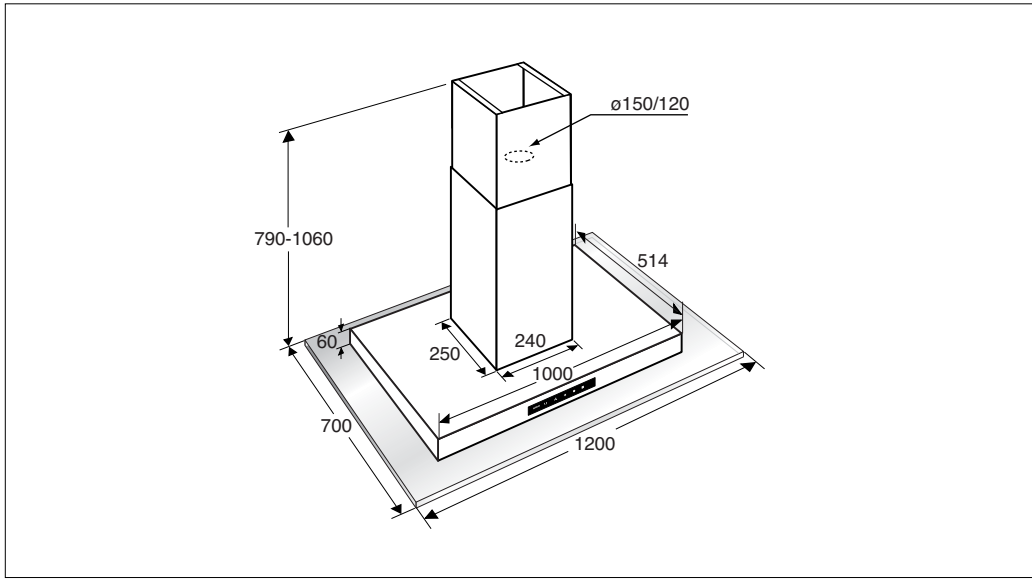


Einbaumaße / building-in dimensions



Erforderlicher Freiraum / clearance required

Der Abstand zwischen der Unterseite der Dunstabzugshaube und dem Kochfeld muss mindestens 65 cm betragen.

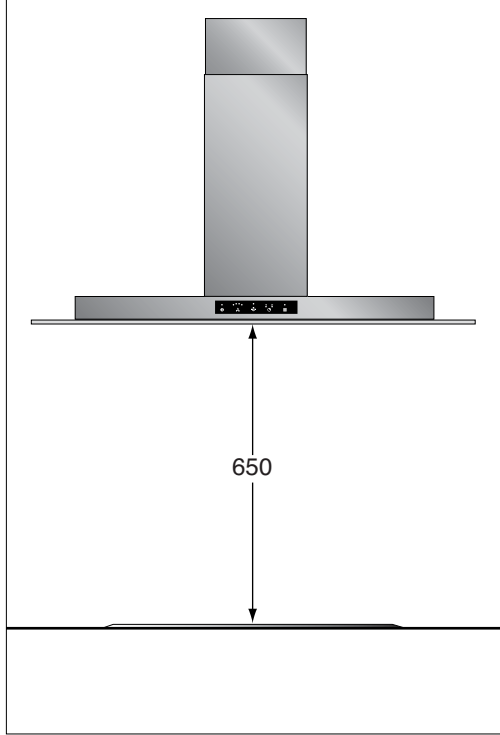
The distance between the underside of the extractor hood and the hob should be at least 65 cm.

Sicherheit / safety

Dieses Gerät darf nur von einem anerkannten Elektroinstallateur angeschlossen werden. **Achtung:** Sorgen Sie für genug Zufuhr von Frischluft, wenn eine gleichzeitig eingeschaltete Dunstabzugshaube und eine Heizquelle (z.B. Gasherd) die Luft aus dem gleichen Raum beziehen. Der höchstzulässige Unterdruck beträgt **4 Pa**.

This appliance may only be connected by a registered electrical installer.

Attention: Make sure that there is a sufficient supply of fresh air if an extractor hood and a heat source (e.g. gas cooker) that both consume air from the same room are switched on at the same time. The maximum permitted underpressure is **4 Pa**.



Abluftführung

Die Abluftführung darf keinesfalls an einen Kanal angeschlossen werden, der auch für andere Zwecke dient.

Denken Sie an die örtlich geltenden Vorschriften in Bezug auf die Belüftung von Gasgeräten. Der Abluftkanal kann direkt durch die Mauer nach draußen führen, sofern die Maueröffnung durch eine Mauerblende vor dem Einregnen und dem Eindringen von Blättern und dgl. geschützt wird. Der Abluftdurchlass darf durch die Mauerblende maximal 20% eingeschränkt werden. Wir empfehlen, für einen möglichst großen Abluftkanal zu sorgen. Ein geringerer Durchmesser führt zu geringerer Absaugleistung und höherem Geräuschpegel.

Ein Bogen sorgt für Widerstand. Sorgen Sie darum dafür, dass der Kanal möglichst gerade verlegt ist und möglichst wenig Bogen hat. Ziehen Sie das Flexrohr soweit wie möglich aus. Kontrollieren Sie vor dem Bohren, ob nicht Installationsleitungen vorhanden sind.

Der Abluftstutzen hat einen Durchmesser von 150 mm. Vorzugsweise sollte das Abluftrohr auch diesen Durchmesser haben. Zum Gerät wird ein Reduzierstück von 150 mm auf 120 mm zum Anschluss an ein Abluftrohr von 120 mm geliefert.

ATAG liefert Zubehör für Abluftkanäle von Dunstabzugshauben. In der Preisliste finden Sie eine Übersicht des Sortiments mit den dazugehörigen Typennummern.

Elektrischer Anschluss

230 V AC – 50 Hz – 130 W

Die Hausanlage, an die das Gerät angeschlossen ist, muss den örtlichen und den Landesvorschriften entsprechen.

Nach Montage der Dunstabzugshaube muss der Stecker erreichbar sein oder muss es möglich sein, die Dunstabzugshaube mit einem zweipoligen Schalter mit Kontaktöffnungen von 3 mm spannungslos zu machen.

Achten Sie beim Anschluss der elektrischen Verbindungen darauf, dass die Steckdose geerdet ist und dass die Spannung und Frequenz mit den Werten auf dem Typenschild übereinstimmen.

Eine beschädigte Zuleitung muss vom Kundendienst des Herstellers oder gleichwertig qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren auszuschließen.

Warnung: Dieses Gerät muss geerdet sein.

the discharge

The discharge may under no circumstances be connected to a duct that is also used for other purposes.

Bear in mind the local regulations concerning the ventilation of gas appliances.

The discharge may pass straight through the wall to the outside, provided that the wall opening is protected against the entry of rain, leaves and the like by a grating. The passage of the discharge may not be restricted by more than 20% by the wall grating.

We advise the use of as large a discharge duct as possible. A duct with a smaller diameter will have a low extraction capacity and produce higher noise levels.

Bends produce resistance. Make sure that the duct has a smooth run and has as few bends as possible. Draw the flexible pipe out as far as possible. Before starting to drill, check that there are no installation pipes (for gas, water, etc.) present.

The discharge stump has a diameter of 150 mm. It is best if the discharge pipe also has this diameter.

A reducing piece (150 mm to 120 mm) is supplied with the appliance for connection to a 120 mm discharge pipe.

ATAG supplies accessories for the discharge ducts of extractor hoods. You will find an overview of the range with the accompanying type numbers in the price list.

electrical connection

230 V AC – 50 Hz – 130 W

The domestic supply to which you connect the appliance should conform to national and local regulations.

The plug should be accessible after the extractor hood is fitted or it should be possible to disconnect the extractor hood from the mains by means of a bipolar switch with a contact gap of 3 mm.

When making the electrical connections, take care that the socket is earthed and that the voltage and frequency correspond to the values given on the data plate.

If the connection cable becomes damaged, it should be replaced by the manufacturer's service department or by a person with equivalent qualifications, in order to prevent dangerous situations from arising.

Warning: This appliance should be earthed.

ATAG



70000258005

The appliance's packaging is recyclable. The following may be used: - cardboard; - polyethylene film (PE); - CFC-free polystyrene (PS rigid foam). Dispose of these materials responsibly and in accordance with government regulations. The government can also provide information about the responsible disposal of discarded domestic appliances.

disposal of packaging and appliance

Die Verpackung des Gerätes ist wiederverwertbar. Folgendes kann benutzt werden sein: - Pappe; - Polyethylenfolie (PE); - KVV-freies Polystyrol (PS-Hartschaum). Diese Materialien sind umweltgerecht und nach den geltenden behördlichen Vorschriften zu entsorgen. Die Behörden können Ihnen auch Informationen über die umweltgerechte Entsorgung Ihrer ausgedienten Hausgeräte erteilen.

Entsorgung von Verpackung und Gerät

This appliance conforms to current CE guidelines. **Type number:** see data plate in the hood **Power supply:** 230 V - 50 Hz **Connected load:** see data plate **Dimensions (lxwxH):** 750/980 x 1200 x 700 mm

Dieses Gerät entspricht den geltenden CE-Richtlinien. **Typennummer:** siehe Typenschild in der Haube **Energieart:** 230 V - 50 Hz **Abmessungen (BxHxT):** 750/980 x 1200 x 700 mm

technical information

general

Technische Daten

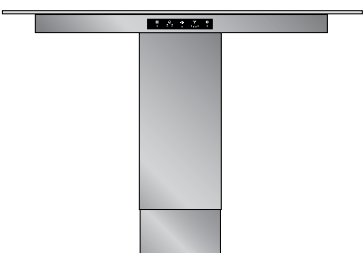
Allgemein

extractor hood island model

installation guide

Dunstabzugshaube Inselmodell ES1011Z

Installationsanweisungen



External motors Attention: When an appliance with an external motor is used, ATAG advises that one of the following types of external motors is used:

- WA111BSU WA300BSU
- WA111CSU WA300CSU
- ASVM0021 AS000387
- ASVM0025 ASVM0023

Externe Motoren Achtung: Wenn ein Gerät mit externem Motor benutzt wird, so empfiehlt ATAG, einen der folgenden externen Motortypen zu benutzen:

- WA111BSU WA300BSU
- WA111CSU WA300CSU
- ASVM0021 AS000387
- ASVM0025 ASVM0023

